

# *Radioodtwarzacz CD* **UKF / ŚR / DŁ**

---

PL

## Instrukcja obsługi

Instalację i połączenia opisano w dostarczonej instrukcji instalacji i podłączania.



## **CDX-S2200**

# Witamy w świecie Sony!

Dziękujemy za zakup radioodtwarzacza CD marki Sony. Ma on bogate możliwości i współpracuje z wieloma urządzeniami.

Oto krótka lista:

- Odtwarzanie plików MP3.
- Możliwość odtwarzania płyt CD-R/CD-RW, do których można dodawać sesje (strona 7).
- Możliwość odtwarzania płyt nagranych w trybie Multi Session (zależnie od sposobu nagrania – strona 7).
- Wyświetlanie informacji CD TEXT (kiedy jest odtwarzana płyta z danymi CD TEXT\*1).
- Informacje z wersji 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 i 2.4 znaczników ID3\*2 (wyświetlane w czasie odtwarzania pliku MP3).
- **Dodatkowe urządzenia sterujące**  
Pilot-karta RM-X114  
Pilot-joystick RM-X4S

\*1 *Płyta z danymi CD TEXT to płyta audio CD, która zawiera takie informacje jak tytuł płyty, nazwisko wykonawcy czy tytuły utworów. Informacje te są zapisane na płycie.*

\*2 *Znacznik ID3 to plik MP3, który zawiera informacje o nazwie albumu, nazwisku wykonawcy, nazwie utworu itp.*

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Ta etykieta znajduje się na spodzie podstawy montażowej.

# Spis treści

Rozmieszczenie elementów sterujących . . . .	4
Zalecenia eksploatacyjne . . . . .	6
Uwagi o płytach . . . . .	6
Informacja o plikach MP3 . . . . .	7

## Czynności wstępne

Zerowanie urządzenia . . . . .	9
Zdejmowanie panelu czołowego . . . . .	9
Nastawianie zegara . . . . .	10

## Odtwarzacz CD

Odtwarzanie płyty . . . . .	11
Zawartość wyświetlacza . . . . .	11
Wielokrotne odtwarzanie utworów	
— Repeat Play . . . . .	12
Odtwarzanie utworów	
w przypadkowej kolejności	
— Shuffle Play . . . . .	12

## Radio

Automatyczne programowanie stacji	
— pamięć najlepszego	
dostrojenia (BTM) . . . . .	12
Włączanie zaprogramowanych stacji . . . . .	13
Programowanie tylko wybranych stacji . . . . .	13

## RDS

Informacja o systemie RDS . . . . .	14
Automatyczne nastawianie tej samej stacji	
— AF (częstotliwości zastępcze) . . . . .	14
Słuchanie komunikatów o ruchu drogowym	
— TA (komunikaty o ruchu drogowym) /	
TP (programy o ruchu drogowym) . . . . .	15
Programowanie stacji RDS z ustawieniami	
AF i TA . . . . .	16
Wyszukiwanie stacji według typu programu	
— PTY (typ programu) . . . . .	16
Automatyczne nastawianie zegara	
— CT (czas zegarowy) . . . . .	17

## Inne funkcje

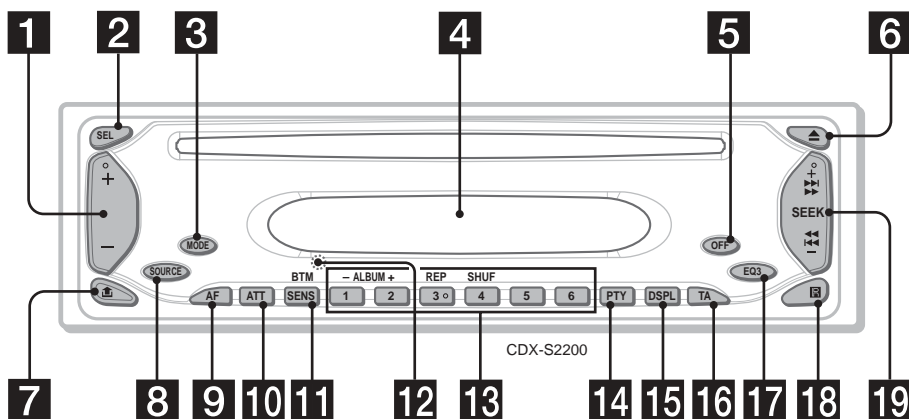
Posługiwanie się pilotem-joystickiem . . . . .	18
Regulowanie balansu i proporcji przód-tył. . . . .	19
Szybkie wyciszanie dźwięku . . . . .	19
Zmienianie ustawień dźwięku	
i wyświetlania . . . . .	20
Nastawianie korektora (EQ3) . . . . .	20

## Informacje dodatkowe

Konserwacja . . . . .	21
Wyjmowanie urządzenia . . . . .	22
Dane techniczne . . . . .	23
Rozwiązywanie problemów . . . . .	24
Komunikaty . . . . .	25

# Rożmieszczenie elementów sterujących

Szczegóły podano na wskazanych stronach.



- 1** Przycisk głośności +/-
- 2** Przycisk SEL (wyboru)  
Służy do wybierania wariantów.
- 3** Przycisk MODE  
Służy do zmieniaania funkcji.
- 4** Wyświetlacz
- 5** Przycisk OFF (zatrzymywania / wyłączenia zasilania)\* 9, 11
- 6** Przycisk  $\triangle$  (wyjmowania) 11
- 7** Przycisk  $\square$  (zdejmowania panelu czołowego) 9
- 8** Przycisk SOURCE (włączania zasilania / radia / CD)  
Służy do wybierania źródła dźwięku.
- 9** Przycisk AF 14, 15, 16
- 10** Przycisk ATT (wyciszania) 19
- 11** Przycisk SENS/BTM 12, 13, 16
- 12** Przycisk RESET (z przodu urządzenia, za panelem czołowym) 9
- 13** Przyciski numeryczne

Radio:

Przypisywanie stacji radiowych do poszczególnych przycisków.

Pliki MP3:

①: ALBUM - 11

②: ALBUM + 11

CD:

③: REP 12

④: SHUF 12

- 14** Przycisk PTY (typu programu) 16, 17
- 15** Przycisk DSPL (zmiany trybu wyświetlania) 10, 11, 14
- 16** Przycisk TA 15, 16
- 17** Przycisk EQ3 20, 21
- 18** Odbiornik sygnałów z pilota-karty
- 19** Przycisk SEEK +/-

Radio:

Automatyczne nastawianie stacji radiowych / ręczne wyszukiwanie stacji.

CD (pliki MP3):

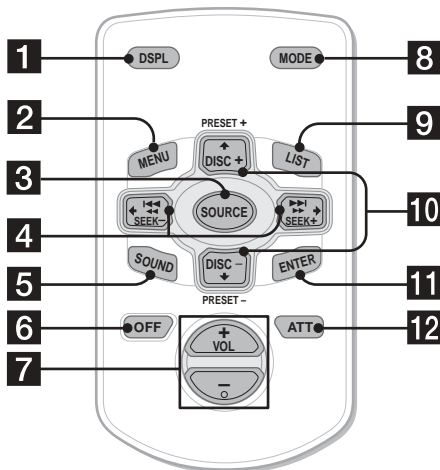
Pomijanie utworów, przechodzenie w przód i w tył utworu.

**\* Ostrzeżenie dotyczące instalacji w samochodzie, którego stacyjka nie ma położenia ACC (akcesoriów)**

Po wyłączeniu zapłonu naciśnij przycisk OFF na urządzeniu i trzymaj go dotąd, aż z wyświetlacza znikną wskazania.

W przeciwnym razie wyświetlacz nie wyłączy się i będzie powodował pobór prądu z akumulatora.

## Pilot-karta RM-X114 (wyposażenie dodatkowe)



Odpowiednie przyciski na pilocie-karcie pełnią te same funkcje, co przyciski na urządzeniu.

- 1** Przycisk DSPL
- 2** Przycisk MENU\*1
- 3** Przycisk SOURCE
- 4** Przyciski SEEK (-/+)
- 5** Przycisk SOUND
- 6** Przycisk OFF
- 7** Przyciski VOL (+/-)
- 8** Przycisk MODE
- 9** Przycisk LIST\*1
- 10** Przyciski DISC\*1 (ALBUM)/PRESET (+/-)
- 11** Przycisk ENTER\*1
- 12** Przycisk ATT

\*1 Bez funkcji w tym urządzeniu

### Uwaga

Jeśli wyświetlacz urządzenia zostanie wyłączony przez naciśnięcie przycisku (OFF), to sterowanie urządzeniem za pomocą pilota-karty nie jest możliwe dopóty, dopóki nie zostanie naciśnięty przycisk (SOURCE) na urządzeniu albo urządzenie nie zostanie włączone przez włożenie płyty.

### Wskazówka

Informacje o wymianie baterii podano w punkcie „Wymiana baterii litowej” (strona 22).

## Wybieranie albumu za pomocą pilota-karty

Do pomijania albumów można używać przycisków DISC (ALBUM)/PRESET (+/-) na pilocie-karcie.

Aby	Naciskaj przycisk
Pomijać albumy*2 (wybieranie albumu)	+ lub - (jeden raz na każdy album)
Aby kolejno pomijać albumy, przytrzymaj wciśnięty jeden z przycisków.	

\*2 Funkcja dostępna tylko w czasie odtwarzania pliku MP3

## Pomijanie utworów

Jeden raz naciśnij przycisk (SEEK) (+) lub (SEEK) (-) na pilocie-karcie, po czym w ciągu sekundy naciśnij go ponownie i przytrzymaj.

## Zalecenia eksploatacyjne

- Jeśli samochód stał zaparkowany i bezpośrednio świeciło na niego słońce, przed użyciem urządzenia należy pozwolić mu ostygnąć.
- Podczas pracy urządzenia automatycznie będzie się wysuwała antena sterowana silownikiem.

W przypadkach pytań lub problemów związanych z urządzeniem, a nie omówionych w tej instrukcji, prosimy o skontaktowanie się z najbliższym autoryzowanym sklepem Sony.

### Skraplanie pary wodnej

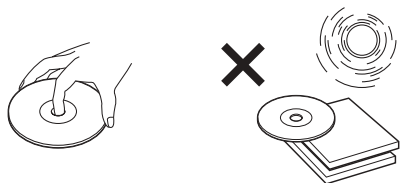
W deszczowy dzień i w miejscach bardzo wilgotnych na soczewkach i na wyświetlaczu urządzenia może się skroplić para wodna. W takim przypadku urządzenie nie będzie działać właściwie. Należy wtedy wyjąć płytę i odczekać mniej więcej godzinę na odparowanie wilgoci.

### Aby zachować wysoką jakość dźwięku

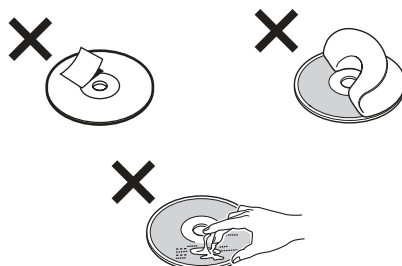
Uważać, aby nie zachłapać urządzenia i płyt sokami ani innymi napojami.

## Uwagi o płytach

- Aby utrzymać płytę w czystości, nie dotykać jej powierzchni. Chwytać płytę za krawędzie.
- Nieużywane płyty przechowywać w pudełkach albo w magazynkach na płyty.
- Nie narażać płyt na wysoką temperaturę. Unikać zostawiania ich na desce rozdzielczej lub tylnej półce zaparkowanego samochodu.



- Nie używać płyt pokrytych lepкими napisami lub osadami; nie naklejać etykiet na takie płyty. Taka płyta może się przestać obracać, co spowoduje awarię urządzenia lub zniszczenie płyty.



- Nie używać płyt z naklejonymi etykietkami albo naklejkami. Użycie takich płyt grozi następującymi problemami:
  - trudnościami z wyjęciem płyty (ze względu na odklejenie się etykiety albo naklejki i zablokowanie mechanizmu wysuwającego),
  - brakiem możliwości właściwego odczytu danych o dźwięku (na przykład przerwami w dźwięku lub jego brakiem) ze względu na skurczenie się etykiety albo naklejki i w konsekwencji deformację płyty.
- W urządzeniu nie można odtwarzać płyt o specjalnych kształtach (serca, kwadratu, gwiazdy itp.). Próba odtworzenia takiej płyty grozi uszkodzeniem urządzenia.
- Nie można odtwarzać płyt CD o średnicy 8 cm.

- Przed odtwarzaniem należy wyczyścić płytę dostępną w handlu ściereczką do czyszczenia. Wycierać płytę od środka na zewnątrz. Nie używać rozpuszczalników, takich jak benzyna czy rozcieńczalnik, dostępnych w handlu środków czyszczących ani antystatycznego aerozolu przeznaczonego do płyt analogowych.









## Płyty muzyczne kodowane w celu ochrony praw autorskich

Urządzenie jest przystosowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem płyty kompaktowej (CD). W ostatnim czasie niektórzy producenci nagrań wprowadzili na rynek płyty muzyczne kodowane w celu ochrony praw autorskich. Zwracamy uwagę, że zdarzają się wśród nich płyty niezgodne ze standardem CD. Odtworzenie takich płyt w urządzeniu może się okazać niemożliwe.

## Uwagi o płytach CD-R (płytkach CD do nagrywania) / CD-RW (płytkach CD wielokrotnego zapisu)

W urządzeniu można odtwarzać następujące płyty:

Typ płyty	Oznaczenie na płycie
Audio CD	 
Pliki MP3	   

- W urządzeniu nie można odtwarzać pewnych płyt CD-R / CD-RW (zależy to od sprzętu użytego do nagrywania i od stanu płyty).
- Nie można odtwarzać płyty CD-R / CD-RW, która nie została sfinalizowana\*.
- Można odtwarzać pliki MP3 nagrane na płytach CD-ROM, CD-R i CD-RW.
- Można odtwarzać płyty CD-R / CD-RW, które pozwalają na dodanie sesji..

\* Operacja, dzięki której płytę CD-R / CD-RW można odtwarzać w odtwarzaczu audio CD.

## Informacja o plikach MP3

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) jest znormalizowaną technologią i formatem służącym do kompresji dźwięku. Plik ulega zmniejszeniu do mniej więcej 1/10 początkowej wielkości. Kompresji są poddawane dźwięki spoza zakresu słyszalnego dla człowieka, podczas gdy słyszalne dźwięki nie ulegają zmianie.

### Uwagi o płytach

Można odtwarzać pliki MP3 nagrane na płyty CD-ROM, CD-R i CD-RW.

Płyta musi mieć format ISO 9660\*1 (poziom 1 lub poziom 2) albo Joliet lub Romeo w formacie expansion.

Można używać płyt nagranych w trybie Multi Session\*2.

#### \*1 Format ISO 9660

Najbardziej rozpowszechniony na świecie format logicznego porządkowania folderów i plików na dyskach CD-ROM.

Norma ta przewiduje kilka poziomów. Na poziomie 1 nazwy plików muszą mieć postać 8.3 (nie więcej niż 8 znaków w nazwie, nie więcej niż 3 znaki w rozszerzeniu „.MP3”) i składać się z wielkich liter. Nazwy folderów nie mogą zawierać więcej niż 8 znaków. Nie dopuszcza się więcej niż 8 poziomów zagnieżdżeń folderów. Na poziomie 2 nazwy plików mogą liczyć do 31 znaków. Każdy folder może zawierać do 8 drzew. Jeśli chodzi o system Joliet lub Romeo w formacie expansion, należy sprawdzić możliwości oprogramowania służącego do zapisu itp.

#### \*2 Multi Session

Ta metoda nagrywania pozwala na dodawanie danych ścieżka po ścieżce (Track-At-Once). Zwykle płyty CD zaczynają się od wprowadzającego obszaru kontrolnego zwanego Lead-in, a kończą na obszarze kontrolnym zwanym Lead-out. Płyta CD Multi Session zawiera wiele sesji. Za sesję uważa się każdy segment między obszarem Lead-in a Lead-out. CD Extra: format, w którym dźwięk (dane audio CD) są zapisywane jako utwory w sesji 1, a dane jako utwory w sesji 2. Mixed CD: w tym formacie dane są zapisywane jako utwór 1, a dźwięk (dane audio CD) jako utwór 2.

## Uwagi

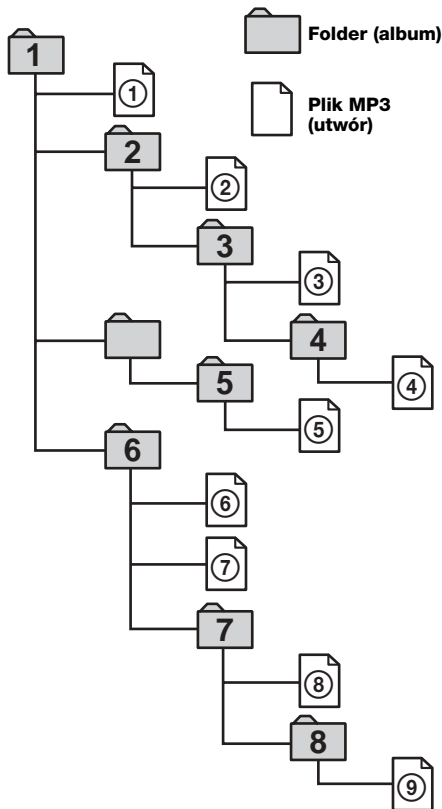
- W przypadku formatów innych niż ISO 9660 (poziom 1 i poziom 2) mogą się pojawiać niewłaściwe nazwy folderów i plików.
- Przy nadawaniu nazw plikom należy pamiętać o dodawaniu rozszerzenia „.MP3”.
- W przypadku nadania rozszerzenia „.MP3” plikowi innemu niż MP3 radioodtwarzacz nie będzie mógł właściwie rozpoznać pliku i zacznie wytwarzać przypadkowe dźwięki, które mogą uszkodzić głośniki.
- Odtwarzanie następujących płyt może się zaczynać z opóźnieniem:
  - płyt zawierających skomplikowaną strukturę drzewiastą,
  - płyt nagranych w trybie Multi Session,
  - płyt, do których można dodać dane.

## Informacje o odtwarzaniu płyt nagranych w trybie Multi Session

- Jeśli pierwszy utwór w pierwszej sesji zawiera dane audio CD:  
Odtwarzane są wyłącznie dane audio CD z pierwszej sesji.  
Dane w dalszych sesjach będą pomijane.
- Jeśli pierwszy utwór w pierwszej sesji nie zawiera danych audio CD:
  - Jeżeli płyta zawiera plik (pliki) MP3, to odtwarzane będą tylko pliki MP3, a inne dane zostaną pominięte (nie będą rozpoznawane dane audio CD).
  - Jeżeli płyta nie zawiera ani jednego pliku MP3, pojawi się komunikat „NO MUSIC” i nie zostanie odtworzony żaden utwór (nie będą rozpoznawane dane audio CD).

## Kolejność odtwarzania plików MP3

Kolejność odtwarzania folderów i plików jest następująca:



Drzewo 1 Drzewo 2 Drzewo 3 Drzewo 4 Drzewo 5 (główne)

## Uwagi

- Folder, który nie zawiera pliku MP3, zostanie pominięty.
- Jeśli włożona płyta zawiera rozbudowane drzewo katalogów, jej odtwarzanie będzie się zaczynać z opóźnieniem. Zalecamy, aby płyta zawierała tylko jedno albo dwa drzewa.
- Maksymalna liczba folderów (razem z głównym folderem i pustymi folderami) wynosi 150.
- Maksymalna liczba plików MP3 i folderów, które mogą znajdować się na płycie, wynosi 300. Jeśli nazwa pliku lub folderu składa się z wielu znaków, maksymalna liczba może się okazać mniejsza od 300.

## Wskazówka

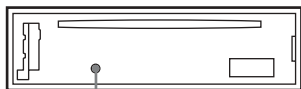
Chcąc określić żądaną kolejność odtwarzania, należy poprzedzić nazwę folderu lub pliku numerem porządkowym (np. „01”, „02”), po czym nagrać płytę. (Kolejność zależy ponadto od oprogramowania używanego do nagrywania.)



# Czynności wstępne

## Zerowanie urządzenia

Urządzenie należy wyzerować przed pierwszym użyciem, po wymianie akumulatora w samochodzie lub po dokonaniu zmian w połączeniach. Zdejmij panel czołowy i spiczastym przedmiotem, takim jak długopis, naciśnij przycisk RESET.



Przycisk RESET

### Uwaga

Naciśnięcie przycisku RESET spowoduje skasowanie ustawień zegara i niektórych danych z pamięci.

# Zdejmowanie panelu czołowego

Aby zapobiec kradzieży urządzenia, można zdjąć z niego panel czołowy.

## Sygnał ostrzegawczy

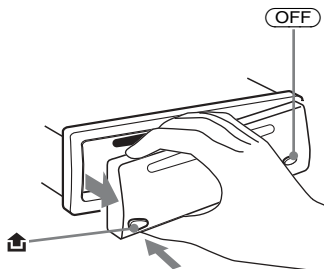
Jeśli kluczyk w stacyjce zostanie przestawiony w położenie OFF, a panel czołowy wciąż znajduje się na radioodtwarzaczu, to na kilka sekund włączy się sygnał ostrzegawczy.

### 1 Naciśnij przycisk (OFF)\*.

Zakończy się odtwarzanie płyty CD albo odbiór radia (nie wyłączy się podświetlenie przycisków ani wyświetlacz).

\* Jeśli stacyjka samochodu nie ma położenia ACC, to urządzenie należy wyłączyć, przytrzymując wciśnięty przycisk (OFF) aż do zniknięcia wskazań z wyświetlacza. Pozwoli to na uniknięcie wyładowania akumulatora.

### 2 Naciśnij przycisk i pociągnij panel do siebie.



### Uwagi

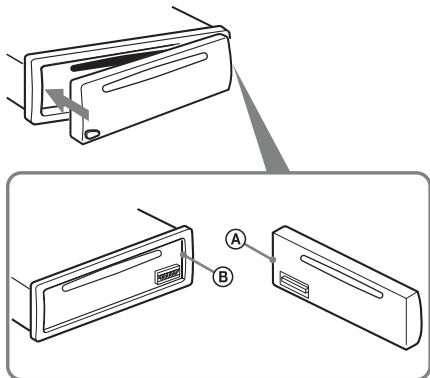
- Jeśli panel zostanie zdjęty, gdy urządzenie jest jeszcze włączone, zasilanie automatycznie się wyłączy. Zapobiega to uszkodzeniu głośników.
- Nie naciskać za mocno panelu czołowego ani wyświetlacza.
- Nie narażać panelu czołowego na wysoką temperaturę ani wilgoć. Unikać zostawiania go w zaparkowanym samochodzie albo na desce rozdzielczej / tylnej półce..

### Wskazówka

Do przenoszenia panelu czołowego używać dostarczonego futerału.

## Zakładanie panelu czołowego

Umieść część (A) panelu czołowego na części (B) urządzenia, po czym lekko wepchnij lewą stronę na miejsce. Rozlegnie się lekki trzask.



### Uwaga

Nie kłaść niczego po wewnętrznej stronie panelu czołowego.

## Nastawianie zegara

Zegar pracuje w cyklu 24-godzinny.

Przykład: nastawianie zegara na godzinę 10:08

### 1 Na dwie sekundy naciśnij przycisk

(DSPL).

Migać zacznie wskazanie godziny.



1 Naciskając przycisk głośności +/-, wyreguluj godzinę.

2 Naciśnij przycisk (SEL).

Migać zacznie liczba minut.

3 Naciskając przycisk głośności +/-, wyreguluj minuty.

### 2 Naciśnij przycisk (DSPL).



Zegar rozpocznie pracę. Po nastawieniu zegara powróci normalna zawartość wyświetlacza.

### Wskazówka

Regulacja zegara może się również odbywać automatycznie, z użyciem systemu RDS (strona 17).

# Odtwarzacz CD

## Odtwarzanie płyty

Włóż płytę (stroną z opisem do góry).



Automatycznie rozpocznie się odtwarzanie.

Jeśli płyta jest już włożona, to w celu rozpoczęcia odtwarzania naciskaj przycisk **(SOURCE)**, aż pojawi się napis „CD”.

Aby	Naciśnij przycisk
Zakończyć odtwarzanie	<b>▲</b> lub <b>(OFF)</b>
Wyjąć płytę	<b>▲</b>
Pomijać utwory (automatyczny czujnik muzyki)	<b>(SEEK)</b> (-/+) <b>(◀◀/▶▶)</b> [jeden raz na każdy utwór]
Szybko odtwarzać w przód / w tył (wyszukiwanie ręczne)	<b>(SEEK)</b> (-/+) <b>(◀◀/▶▶)</b> [przytrzymaj przycisk aż do odszukaniażądanego miejsca]
Pomijać albumy* (wybieranie albumu)	<b>①</b> (ALBUM-) lub <b>②</b> (ALBUM+)

\* Funkcja dostępna tylko przy odtwarzaniu pliku MP3.

Aby kolejno pomijać utwory, naciśnij przycisk **(SEEK)** (+) lub **(SEEK)** (-), po czym w ciągu sekundy naciśnij go ponownie i przytrzymaj.

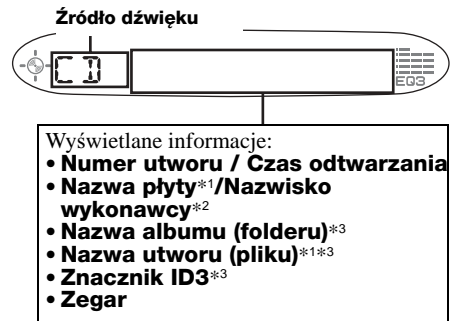
### Uwagi

- Przed odtwarzaniem utworu urządzenie odczytuje z płyty informacje o wszystkich utworach i albumach. W zależności od struktury utworów, rozpoczęcie odtwarzania może nastąpić z ponadminutowym opóźnieniem. W tym czasie widać komunikat „READ”. Należy zaczekać na automatyczne rozpoczęcie odtwarzania po zakończeniu odczytywania.
- Odtworzenie niektórych płyt może się okazać niemożliwe ze względu na ich stan (strona 6, 7).
- Jeśli jest odtwarzany pierwszy i ostatni utwór na płycie, to po naciśnięciu przycisku **(SEEK)** (-) lub **(SEEK)** (+) rozpocznie się odtwarzanie ostatniego / pierwszego utworu.
- Kiedy skończy się ostatni utwór na płycie, automatycznie zaczyna się odtwarzanie pierwszego utworu.

- Przy odtwarzaniu plików MP3 o wysokiej prędkości transmisji, takiej jak 320 kb/s, mogą występować przerwy w dźwięku.

## Zawartość wyświetlacza

Kiedy zmieni się płyta / utwór, automatycznie pojawia się zarejestrowany tytuł\*1 nowej płyty / nowego albumu / utworu (jeśli jest włączona funkcja A.SCRLL (Auto Scroll), nazwy liczące więcej niż 8 znaków będą się przesuwały po wyświetlaczu (strona 20)).



Aby	Naciśnij przycisk
Zmienić zawartość wyświetlacza	<b>(DSPL)</b>

- \*1 Jeśli po naciśnięciu przycisku **(DSPL)** pojawi się napis „NO NAME”, to nie została wprowadzona nazwa, którą można by wyświetlić.
- \*2 Dotyczy tylko płyt CD TEXT zawierających nazwisko wykonawcy.
- \*3 Tylko w czasie odtwarzania pliku MP3. Wyświetlane są tylko nazwa utworu / nazwisko wykonawcy / nazwa albumu ze znacznika ID3. Jeśli po naciśnięciu przycisku **(DSPL)** pojawi się napis „NO NAME”, to nie ma znacznika ID3, który można by wyświetlić.

### Uwagi

- Niektórych znaków nie można wyświetlić.
- Jeśli płyta CD TEXT zawiera bardzo dużo znaków, informacje mogą się nie przesuwać po wyświetlaczu.
- Urządzenie nie pozwala na wyświetlenie nazwiska wykonawcy każdego utworu na płycie CD TEXT.

### Uwagi o plikach MP3

- Znacznik ID3 dotyczy wersji 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 i 2.4.
- Niektórych znaków nie można wyświetlić. Zamiast takich znaków pojawiają się symbole „\*\*”. Maksymalna liczba wyświetlanych znaków w nazwie albumu (folderu) / utworu (pliku) wynosi 64 (Romeo) lub 32 (Joliet). W przypadku znacznika ID3 liczba ta wynosi 30 (1.0 i 1.1) lub 126 (2.2, 2.3 i 2.4).
- W następujących przypadkach może się pojawiać nieprecyzyjny czas odtwarzania:
  - przy odtwarzaniu pliku MP3 zapisanego w trybie VBR (zmiennej prędkości transmisji),
  - podczas przewijania do przodu / do tyłu.

### Wskazówki

- Po wyłączeniu funkcji A.SCRL (Auto Scroll) zmieniająca się nazwa płyty / albumu / utworu nie przesuwa się po wyświetlaczu.
- Kiedy odtwarzane są pliki MP3 i zmienia się album, pojawia się numer nowego albumu.

## Wielokrotne odtwarzanie utworów

### — Repeat Play

Do wyboru są następujące tryby powtarzania:

- REP-TRACK — powtarzanie bieżącego utworu.
- REP-ALBM\* — powtarzanie utworów w bieżącym albumie.

\* Tylko w czasie odtwarzania pliku MP3..

**Podczas odtwarzania naciskaj przycisk (3) (REP), aż na wyświetlaczu pojawi się żądane ustawienie.**

Włączy się tryb Repeat Play.

Aby przywrócić normalny tryb odtwarzania, wybierz ustawienie „REP-OFF”.

## Odtwarzanie utworów w przypadkowej kolejności

### — Shuffle Play

Można wybrać następujące tryby:

- SHUF-ALBM\* — odtwarzanie w przypadkowej kolejności utworów z bieżącego albumu.
- SHUF-DISC — odtwarzanie w przypadkowej kolejności utworów z płyty.

\* Tylko w czasie odtwarzania pliku MP3.

**Podczas odtwarzania naciskaj przycisk (4) (SHUF), aż na wyświetlaczu pojawi się żądane ustawienie.**

Włączy się tryb Shuffle Play.

Aby przywrócić normalny tryb odtwarzania, wyświetl napis „SHUF-OFF”.

## Radio

Można zaprogramować po 6 stacji z każdego zakresu fal (FM1 (UKF1), FM2, FM3, MW (SR) i LW (DL)).

### Ostrzeżenie

Aby uniknąć wypadku, do nastawiania stacji podczas jazdy należy używać funkcji automatycznego programowania stacji radiowych (BTM).

## Automatyczne programowanie stacji radiowych

### — pamięć najlepszego dostrojenia (BTM)

Urządzenie wybiera z nastawionego zakresu stacje o najsilniejszym sygnale i programuje je w kolejności częstotliwości.

**1 Naciskając przycisk (SOURCE), włącz radio.**

**2 Przyciskiem (MODE) wybierz zakres fal.**

**3 Na dwie sekundy naciśnij przycisk (SENS).**

Urządzenie przypisze stacje do przycisków numerycznych, porządkując je według częstotliwości.

Po zaprogramowaniu stacji rozlega się sygnał.

### Uwagi

- Jeśli z powodu słabego sygnału możliwe jest odebranie tylko kilku stacji, niektóre przyciski numeryczne zachowają poprzednie przypisania.
- Jeśli na wyświetlaczu widać liczbę, urządzenie rozpocznie programowanie od obecnie wybranej pamięci.

# Nastawianie zaprogramowanych stacji radiowych

- 1 Naciskając przycisk (SOURCE), włącz radio.
- 2 Przyciskiem (MODE) wybierz zakres fal.
- 3 Naciśnij przycisk z numerem (1 do 6), do którego jest przypisana żądana stacja.

## Jeśli nie można nastawić zaprogramowanej stacji — strojenie automatyczne / tryb wyszukiwania lokalnego

### Strojenie automatyczne:

Naciśnij przycisk (SEEK) (+) lub (SEEK) (-), aby wyszukać stację.

Wyszukiwanie zostanie przerwane po odebraniu stacji. Powtarzaj wyszukiwanie aż do nastawienia żądanej stacji.

### Tryb wyszukiwania lokalnego:

Jeśli strojenie automatyczne jest za często przerywane, to naciskając przycisk (SENS) (BTM), wyświetli napis „LOCAL-ON”.



Odbierane będą tylko stacje o dość silnym sygnale.

Aby wyłączyć tryb wyszukiwania lokalnego, podczas odbioru stacji UKF dwukrotnie naciśnij przycisk (SENS) (BTM).

### Uwaga

Aby wyłączyć tryb wyszukiwania lokalnego podczas odbioru stacji nadającej na falach średnich (MW) lub długich (LW), wystarczy nacisnąć przycisk (SENS) (BTM) (pojawi się napis „LOCAL-OFF”).

### Wskazówka

Jeśli znasz częstotliwość stacji, którą chcesz nastawić, przytrzymaj wciśnięty przycisk (SEEK) (+) lub (SEEK) (-), aby z grubsza nastawić częstotliwość, po czym naciskaj przycisk (SEEK) (+) lub (SEEK) (-), aby precyzyjnie nastawić częstotliwość (strojenie ręczne).

## W przypadku złej jakości odbioru pasma UKF stereo

### — tryb monofoniczny

Podczas odbioru radia naciskaj przycisk (SENS) (BTM), aby wyświetlić napis „MONO-ON”.



Jakość dźwięku poprawi się, ale odbiór będzie monofoniczny (zniknie wskaźnik „ST”).

Aby przywrócić normalny odbiór radia, ponownie naciśnij przycisk (SENS) (BTM) (pojawi się napis „MONO OFF”).

## Programowanie tylko wybranych stacji

Można ręcznie przypisywać żądane stacje do wybranych przycisków numerycznych.

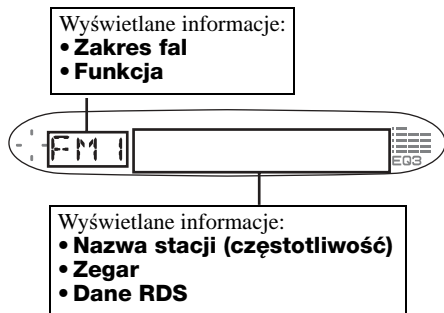
- 1 Naciskając przycisk (SOURCE), włącz radio.
- 2 Przyciskiem (MODE) wybierz zakres fal.
- 3 Naciskając przycisk (SEEK) (+) lub (SEEK) (-), nastaw stację, którą chcesz zaprogramować.
- 4 Na dwie sekundy naciśnij żądany przycisk numeryczny (1 do 6), aż pojawi się wskaźnik „MEM”. Na wyświetlaczu pojawi się numer przycisku.

### Uwaga

Jeśli spróbujesz przypisać do tego samego przycisku numerycznego inną stację, poprzednio przypisana stacja zostanie skasowana.

## Informacja o systemie RDS

Stacje UKF z systemem danych radiowych (RDS) nadają obok zwykłego programu radiowego także niesłyszalne informacje cyfrowe. Na przykład, po odebraniu stacji RDS mogą zostać wyświetlone następujące informacje:



Aby	Naciśnij przycisk
Wyświetlić zamiast zegara nazwę stacji lub na odwrót	(DSPL)

### Usługi RDS

Dane RDS umożliwiają użycie wielu wygodnych funkcji, na przykład:

- **Automatyczne nastawianie stacji**, pomocne przy podrózach na długie dystanse.  
— AF → strona 14
- Odbiór **komunikatów o ruchu drogowym**, nawet podczas słuchania innej audycji / źródła dźwięku.  
— TA → strona 15
- Wybieranie stacji na podstawie **typu programu**, jaki stacja nadaje.  
— PTY → strona 16
- Automatyczne nastawianie **zegara**.  
— CT → strona 17

#### Uwagi

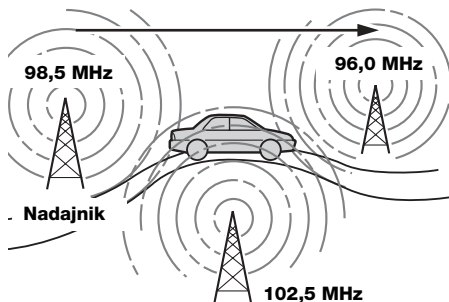
- Zestaw dostępnych funkcji RDS zależy od kraju i regionu.
- System RDS może nie działać właściwie, jeśli sygnał stacji jest słaby albo jeśli nastawiona stacja nie nadaje danych RDS.

## Automatyczne nastawianie tej samej stacji

### — AF (częstotliwości zastępcze)

Funkcja częstotliwości zastępczych (AF) pozwala radiu wybrać nadajnik, który zapewni najsilniejszy sygnał słuchanej stacji.

**Częstotliwości zmieniają się automatycznie.**



### 1 Nastaw stację UKF (strona 12).

### 2 Naciśnij przycisk (AF), aż pojawi się napis „AF-ON”.

Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie w obrębie tej samej sieci alternatywnych stacji o silniejszym sygnale.

Jeśli miga napis „NO AF”, dla obecnej nastawionej stacji nie ma częstotliwości zastępczych.

#### Uwagi

- Aby zmienić ustawienie tej funkcji w czasie odtwarzania płyty CD, należy nacisnąć przycisk (AF).
- Jeśli w danym obszarze nie ma częstotliwości zastępczej dla stacji albo jeśli nie ma potrzeby wyszukiwania takiej częstotliwości, to należy wyłączyć funkcję AF, wybierając ustawienie „AF-OFF”.

## Jeśli stacja nie ma częstotliwości zastępczej

Kiedy miga nazwa stacji (przez 8 sekund), naciśnij przycisk **(SEEK)** (+) lub **(SEEK)** (-).

Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie innej częstotliwości z tym samym kodem PI (identyfikacji programu) (pojawi się napis „PI SEEK”).

Jeśli urządzenie nie odzuka tego samego kodu PI, wybierz poprzednio nastawioną częstotliwość.

## Słuchanie programu dla jednego regionu

Kiedy jest włączona funkcja AF: fabryczne ustawienie urządzenia ogranicza odbiór do określonego regionu. Dzięki temu nie włączy się inna stacja regionalna o silniejszym sygnale.

Po opuszczeniu obszaru nadawania stacji regionalnej, a także w celu pełnego wykorzystania funkcji AF, należy wybrać ustawienie „REG-OFF”, naciskając w tym celu na dwie sekundy przycisk **(AF)**.

### Uwaga

*Ta funkcja nie działa w Wielkiej Brytanii i w niektórych innych państwach.*

## Funkcja łączy lokalnego (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii)

Funkcja łączy lokalnego pozwala na wybieranie innych stacji lokalnych nadających na danym obszarze, nawet jeśli nie są one przypisane do przycisków numerycznych.

- 1 Naciśnij przycisk numeryczny (**1** do **6**), do którego jest przypisana lokalna stacja.
- 2 W ciągu pięciu sekund ponownie naciśnij przycisk numeryczny lokalnej stacji.
- 3 Powtarzaj te czynności aż do odebrania żądanej stacji lokalnej.

## Słuchanie komunikatów o ruchu drogowym

— **TA** (komunikaty o ruchu drogowym) / **TP** (programy o ruchu drogowym)

Włączając funkcje TA i TP, można automatycznie nastawiać stacje UKF nadające komunikaty o ruchu drogowym. Funkcja ta działa niezależnie od obecnie nastawionej stacji, źródła dźwięku czy płyty CD; po skończeniu się komunikatu urządzenie przełączy się na poprzednie źródło dźwięku.

**Naciskając przycisk **(TA)**, wyświetli wskazanie „TA-ON”.**

Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie stacji, które nadają komunikaty o ruchu drogowym. Wskaźnik „TP” oznacza odbieranie takich stacji, a wskaźnik „TA” miga w czasie nadawania samego komunikatu. Jeśli wyświetlony zostanie napis „NO TP”, urządzenie nadal będzie wyszukiwało stacje świadczące usługę TP.

Aby zrezygnować z odbierania komunikatów o ruchu drogowym, wybierz ustawienie „TA-OFF”.

Aby	Naciśnij przycisk
Przerwać odbieranie obecnego komunikatu	<b>(TA)</b>

### Wskazówka

*Słuchanie obecnego komunikatu można też przerwać przyciskiem **(SOURCE)** lub **(MODE)**.*

## Programowanie głośności komunikatów o ruchu drogowym

Można zawczasu nastawić głośność komunikatów o ruchu drogowym, dzięki czemu komunikat nie pozostanie niezauważony.

- 1 Nastaw żadaną głośność przyciskiem głośności +/-.
- 2 Na dwie sekundy naciśnij przycisk **(TA)**.  
Pojawi się napis „TA”, a ustawienie zostanie umieszczone w pamięci.

## Odbieranie komunikatów o zagrożeniu

Jeśli jest włączona funkcja AF albo TA i w czasie słuchania stacji UKF lub płyty CD rozpocznie się nadawanie komunikatu o zagrożeniu, to urządzenie przełączy się na ten komunikat.

## Programowanie stacji RDS z ustawieniami AF i TA

Przy programowaniu stacji RDS urządzenie umieszcza w pamięci jej częstotliwość, a także ustawienia funkcji AF/TA. Można wybierać indywidualne ustawienia AF i TA dla poszczególnych programowanych stacji lub wybrać identyczne ustawienia dla wszystkich programowanych stacji. Jeśli programowanie odbywa się przy włączonej funkcji AF, urządzenie automatycznie programuje stacje o najsilniejszym sygnale.

### Wybieranie jednakowych ustawień dla wszystkich programowanych stacji

- 1 Wybierz zakres UKF (strona 12).
- 2 Naciskając przycisk (AF) i / lub (TA), wyświetli napis „AF-ON” i / lub „TA-ON”.

Zwracamy uwagę, że po wybraniu ustawienia „AF-OFF” i „TA-OFF” programowane będą nie tylko stacje RDS, ale też inne stacje.

- 3 Naciskaj przycisk (SENS) (BTM), aż zacznie migać napis „BTM”.

### Wybieranie indywidualnych ustawień dla każdej zaprogramowanej stacji

- 1 Wybierz zakres UKF i nastaw żadaną stację (strona 12).
- 2 Naciskając przycisk (AF) i / lub (TA), wyświetli napis „AF-ON” i / lub „TA-ON”.
- 3 Przytrzymaj wciśnięty żądany przycisk numeryczny (1 do 6), aż pojawi się wskaźnik „MEM”.

Aby zaprogramować ustawienia dla innych stacji, cofnij się do czynności 1.

#### Uwaga

Aby zmienić ustawienie funkcji AF lub TA w czasie odtwarzania płyty CD, należy nacisnąć przycisk (AF) lub (TA).

## Wyszukiwanie stacji na podstawie typu programu

### — PTY (typ programu)

Można wyszukać stację, która nadaje żądany typ programu.

Typy programów	Wskazanie
Wiadomości	NEWS
Aktualności	AFFAIRS
Informacje	INFO
Sport	SPORT
Edukacja	EDUCATE
Słuchowisko	DRAMA
Kultura	CULTURE
Nauka	SCIENCE
Różne	VARIED
Muzyka pop	POP M
Muzyka rockowa	ROCK M
Muzyka łatwa w odbiorze	EASY M
Lekka muzyka klasyczna	LIGHT M
Muzyka klasyczna	CLASSICS
Inne rodzaje muzyki	OTHER M
Pogoda	WEATHER
Finanse	FINANCE
Programy dla dzieci	CHILDREN
Programy społeczne	SOCIAL A
Religia	RELIGION
Audycje na telefon	PHONE IN
Podróże	TRAVEL
Czas wolny	LEISURE
Muzyka jazzowa	JAZZ
Muzyka country	COUNTRY
Muzyka ludowa	NATION M
Złote przeboje	OLDIES
Muzyka folk	FOLK M
Audycje dokumentalne	DOCUMENT

#### Uwaga

Funkcji tej nie można używać w pewnych krajach, w których nie są dostępne dane PTY.



# 1 Podczas słuchania stacji UKF naciśnij przycisk (PTY).



Jeśli stacja nadaje dane PTY, pojawi się nazwa typu obecnego programu. Jeśli nie jest nastawiona stacja RDS albo jeśli dane RDS nie zostały odebrane, pojawia się wskazanie „-----”.

# 2 Naciśnij przycisk (PTY), aż pojawi się żądany typ programu.

Typy programów pojawiają się w kolejności podanej w tabeli.

Jeśli dane RDS nie zawierają typu programu, pojawia się wskazanie „NONE”.

# 3 Naciśnij przycisk (SEEK) (+) lub (SEEK) (-).

Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie stacji, która nadaje program wybranego typu.

## Automatyczne nastawianie zegara

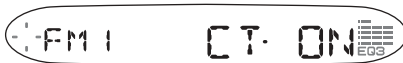
### — CT (czas zegarowy)

Dane CT w sygnale RDS umożliwiają automatyczne nastawianie zegara.

### Wybieranie ustawienia „CT-ON”

#### Podczas odbioru radia równocześnie naciśnij przyciski (SEL) i (2).

Zegar będzie nastawiany automatycznie.



Po sekundzie pojawi się normalna zawartość wyświetlacza radioodtwarzacza.

Aby wybrać ustawienie „CT-OFF”, jeszcze równocześnie naciśnij przyciski (SEL) i (2).

#### Uwagi

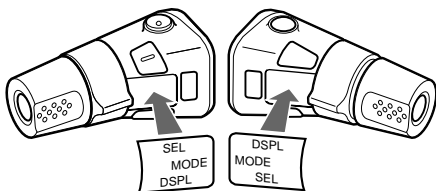
- Funkcja CT może nie działać pomimo odbierania stacji RDS.
- Między godziną nastawioną przez funkcję CT a rzeczywistą godziną może występować niewielka różnica.

## Inne funkcje

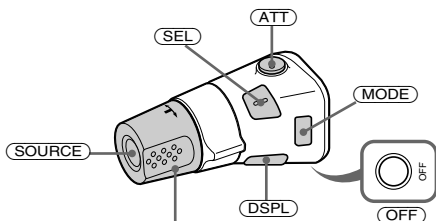
Do sterowania urządzeniem można też używać pilota-joysticka (**wyposażenie dodatkowe**).

## Użycie pilota-joysticka

Najpierw należy wybrać i nakleić właściwą etykietę, która zależy od miejsca montażu pilota. Pilot-joystick obsługuje się przez naciskanie przycisków i / lub obracanie pokręteł.



## Naciskanie przycisków



**W celu regulacji głośności obracaj pokrętkę VOL.**

### Naciśnij przycisk

### Aby

<b>(SOURCE)</b>	Zmienić źródło dźwięku (radio / CD) / Włączyć zasilanie
<b>(MODE)</b>	Zmienić zakres fal
<b>(ATT)</b>	Wyciszyć dźwięk
<b>(OFF) *1</b>	Zakończyć odtwarzanie lub odbiór radia / Wyłączyć zasilanie
<b>(SEL)</b>	Wybierać i zmieniać ustawienia
<b>(DSP)</b>	Zmienić zawartość wyświetlacza

## Obracanie pokręta



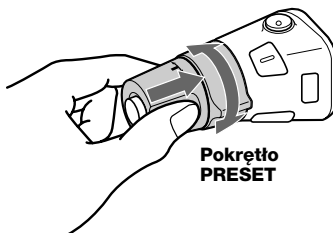
### Obróć pokrętkę i puść je, aby:

- pominąć utwór.
- Aby kolejno pomijać utwory, obróć pokrętkę jeden raz, a następnie w ciągu sekundy obróć je ponownie i przytrzymaj
- automatycznie dostroić stację.

### Przytrzymaj obrócone pokrętkę, aby:

- szybko przejść w przód / w tył utworu,
- ręcznie odszukać stację.

## Naciskanie i obracanie pokręta



### Wciśnij i obróć pokrętkę, aby:

- włączyć zaprogramowaną stację radiową,
- zmienić album\*2.

\*1 *Jeśli stacyjka samochodu nie ma położenia ACC (akcesoriów), to po wyłączeniu zapłonu należy przytrzymywać wciśnięty przycisk (OFF) dotąd, aż zniknie zawartość wyświetlacza.*

\*2 *Tylko podczas odtwarzania pliku MP3.*

Kiedy jest odtwarzany plik MP3, pilot-joystick może posłużyć do wybierania albumów.

### Aby

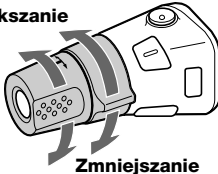
### Naciskaj przycisk

Pomijać albumy (wybieranie albumu)	Wciśnij i obróć pokrętkę (jeden raz na każdy album). Aby kolejno pomijać albumy, wciśnij, obróć i przytrzymaj pokrętkę.
------------------------------------	---

## Zmianianie kierunku pracy

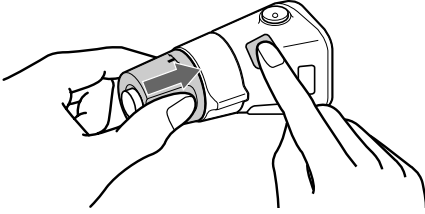
Kierunek pracy jest fabrycznie nastawiony w pokazany niżej sposób.

Zwiększanie



Zmniejszanie

Jeśli pilot-joystick musi być zamontowany na prawo od kolumny kierownicy, można odwrócić kierunek pracy.



Przytrzymując wciśnięty regulator VOL, na dwie sekundy naciśnij przycisk (SEL).

## Regulowanie balansu i proporcji przód-tył

Można wyregulować balans i proporcje przód-tył.

- 1 Naciśnij przycisk (SEL), wyświetli wskazanie „BAL” (balans) lub „FAD” (przód-tył).**  
Każde naciśnięcie przycisku (SEL) powoduje następujące zmiany parametrów:  
**LOW\* → MID\* → HI\* → BAL (lewo-prawo) → FAD (proporcje przód-tył)**

\* Kiedy jest włączona funkcja EQ3 (strona 20)

- 2 Zmień ustawienie wybranego parametru, naciśnij przycisk głośności +/-.**

### Uwaga

Regulacji należy dokonać w ciągu 3 sekund od wybrania parametru.

## Szybkie wyciszenie dźwięku

**Naciśnij przycisk (ATT).**

Na chwilę pojawi się napis „ATT-ON”, po czym na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „ATT”.

W celu przywrócenia poprzedniej głośności ponownie naciśnij przycisk (ATT).

### Wskazówka

Jeśli do złącza ATT jest podłączony przewód łączący z telefonem komórkowym, urządzenie automatycznie zmniejsza głośność, gdy dzwoni telefon (funkcja wyciszenia przy telefonowaniu).

## Zmianianie ustawień dźwięku i wyświetlania

Można zmienić ustawienia następujących parametrów:

- CT (czas zegarowy) (strona 17)
- A.SCRL (automatyczne przesuwanie się napisów – Auto Scroll)\*<sup>1</sup> (strona 11)
- DEMO (pokaz)\*<sup>2</sup> — włączanie lub wyłączenie trybu pokazu
  - Wybierz ustawienie „ON”, aby włączyć ekran trybu pokazu (pokaz będzie się rozpoczynał mniej więcej 10 minut po wyłączeniu zasilania).
  - Wybierz ustawienie „OFF”, aby wyłączyć tryb pokazu.
- BEEP — włącza lub wyłącza sygnalizację dźwiękową.

### Wybieranie żadanego ustawienia

**Naciśnij równocześnie przycisk (SEL) i odpowiedni przycisk.**

(SEL) + (2): CT

(SEL) + (3): A.SCRL\*<sup>1</sup>

(SEL) + (4): DEMO\*<sup>2</sup>

(SEL) + (6): BEEP

Po zakończeniu wybierania ustawień wyświetlacz powraca do normalnego trybu pracy.

Aby wyłączyć uprzednio włączoną funkcję, jeszcze raz równocześnie naciśnij przycisk (SEL) i odpowiedni przycisk numeryczny.

\*<sup>1</sup> Ten wariant pojawia się tylko podczas odtwarzania płyty CD.

\*<sup>2</sup> Kiedy urządzenie jest wyłączone.

## Regulowanie korektora (EQ3)

Można wybrać krzywą korekty odpowiednią dla siedmiu rodzajów muzyki (XPLD, VOCAL, CLUB, JAZZ, NEW AGE, ROCK, CUSTOM i OFF (korektor wyłączony)).

Ustawienia korektora programuje się dla każdego źródła z osobna.

### Wybieranie krzywej korekty

**1 Naciskając przycisk (SOURCE), wybierz źródło dźwięku (radio lub CD).**

**2 Naciskaj przycisk (EQ3), aż pojawi się nazwa żądanej krzywej korekty.** Każde naciśnięcie przycisku (EQ3) powoduje zmianę ustawienia.



Aby wyłączyć korektor, wybierz ustawienie „OFF”.

## Regulowanie krzywej korekty

Można zmienić i zaprogramować ustawienia korektora dla różnych zakresów dźwięków.

- 1 Naciskając przycisk (SOURCE), wybierz źródło dźwięku (radio lub CD).**
- 2 Naciskając przycisk (EQ3), wybierz żądaną krzywą korekty.**
- 3 Wyreguluj krzywą korekty.**
  - 1 Naciskając przycisk (SEL), wybierz żądany zakres dźwięków.**

Każde naciśnięcie przycisku (SEL) powoduje zmianę zakresu dźwięków.  
**LOW (tony niskie) → MID (tony średnie) → HI (tony wysokie) (→ BAL → FAD)**
  - 2 Naciskając przycisk głośności +/-, nastaw żądany poziom dźwięku.**

Poziom dźwięku można regulować z dokładnością do 1 dB od -10 dB do +10 dB.



- 3 Powtarzając czynności 1 i 2, wyreguluj krzywą korekty.**

W celu przywrócenia fabrycznie zaprogramowanej krzywej korekty, na dwie sekundy naciśnij przycisk (SEL).

### Uwaga

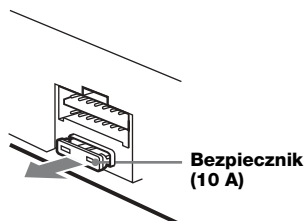
Ustawień korektora nie można zmieniać, gdy funkcja EQ3 jest wyłączona („OFF”).

## Informacje dodatkowe

### Konserwacja

#### Wymiana bezpiecznika

Wymieniając bezpiecznik, należy użyć zamiennika o prądzie znamionowym identycznym z prądem podanym na poprzednim bezpieczniku. Jeśli bezpiecznik przepali się, należy go wymienić po sprawdzeniu podłączenia zasilania. Jeśli nowo wymieniony bezpiecznik również się przepali, może to oznaczać wewnętrzne uszkodzenie. W takim przypadku należy się porozumieć z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.



#### Ostrzeżenie

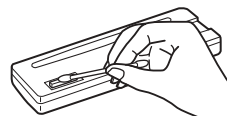
Nigdy nie używaj bezpiecznika, którego prąd znamionowy jest większy od prądu znamionowego bezpiecznika dostarczonego z urządzeniem. Grozi to uszkodzeniem urządzenia.

#### Czyszczenie złączy

Urządzenie może nie działać właściwie, jeśli nie są czyste złącza między nim a panelem czołowym. Aby temu zapobiec, zdejmij panel czołowy (strona 9) i wyczyść złącza bawełnianą watką zanurzoną w spirytusie. Nie naciskaj złączy za mocno, gdyż grozi to ich uszkodzeniem.



Radioodtworacz



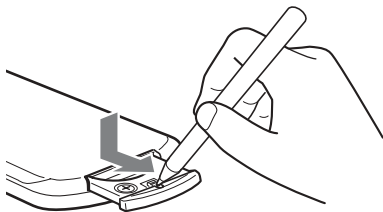
Tył panelu czołowego

#### Uwagi

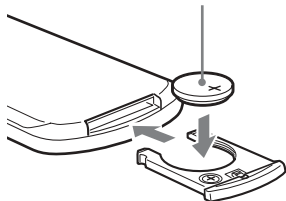
- Dla bezpieczeństwa, przed czyszczeniem złączy wyłącz zapión i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
- Nigdy nie należy dotykać złączy bezpośrednio palcami ani żadnymi metalowymi przedmiotami.

## Wymiana baterii litowej

W normalnych warunkach bateria wystarcza na mniej więcej rok. (Trwałość baterii może się okazać mniejsza w zależności od warunków pracy.) Kiedy bateria jest bliska wyładowania, zmniejsza się zasięg pilota-karty. Należy wtedy wymienić baterię na nową baterię litową CR2025. Użycie innej baterii grozi powstaniem pożaru lub wybuchem.



Stroną + do góry



## Uwagi o baterii litowej

- Przechowywać baterię litową w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie połknięcia baterii bezzwłocznie porozumieć się z lekarzem.
- Dla zapewnienia dobrego styku wytrzeć baterię suchą ściereczką.
- Instalując baterię, zwracać uwagę na właściwe ułożenie biegunów.
- Nie chwytać baterii metalowymi szczypcami, gdyż grozi to zwarcieniem.

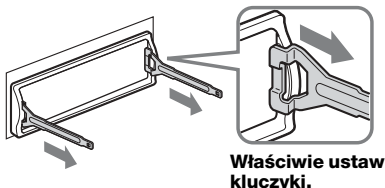
### OSTRZEŻENIE

Niewłaściwie użytkowana bateria może wybuchnąć.  
Nie ładować, nie rozbierać ani nie palić baterii.

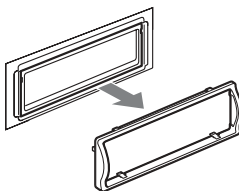
## Wycinanie urządzenia

### 1 Zdejmij kołnierz ochronny.

- 1 Zdejmij panel czołowy (strona 9).
- 2 Zaczep kluczyki odblokowujące o kołnierz ochronny.

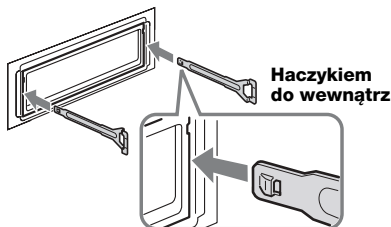


- 3 Pociągnij za oba kluczyki, aby zdjąć kołnierz ochronny.

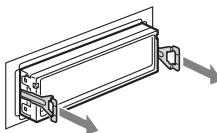


### 2 Wymontuj urządzenie.

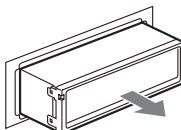
- 1 Wsuń oba kluczyki odblokowujące aż do ich zablokowania.



- 2 Pociągnij za oba kluczyki, aby obluźnić urządzenie.



- 3 Wysuń urządzenie z kieszeni montażowej.



# Dane techniczne

## Sekcja odtwarzacza CD

Odstęp sygnału od szumu	120 dB
Pasma przenoszenia	10 – 20 000 Hz
Kołysanie i drżenie	Poniżej dającego się zmierzyć poziomu

## Sekcja tunera

### UKF (FM)

Zakres częstotliwości	87,5 – 108,0 MHz
Gniazdo anteny	Gniazdo anteny zewnętrznej
Częstotliwość pośrednia	10,7 MHz / 450 kHz
Czułość użyteczna	9 dBf
Selektywność	75 dB przy 400 kHz
Odstęp sygnału od szumu	67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Zniekształcenia harmoniczne przy 1 kHz	0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
Separacja	35 dB przy 1 kHz
Pasma przenoszenia	30 – 15 000 Hz

### ŚR/DŁ (MW/LW)

Zakres częstotliwości	ŚR (MW): 531 – 1 602 kHz DŁ (LW): 153 – 279 kHz
Gniazdo anteny	Gniazdo anteny zewnętrznej
Częstotliwość pośrednia	10,7 MHz / 450 kHz
Czułość	ŚR (MW): 30 $\mu$ V DŁ (LW): 40 $\mu$ V

## Sekcja wzmacniacza mocy

Wyjścia	Wyjścia głośnikowe (połączenia trwałe)
Impedancja głośników	4 – 8 omów
Maksymalna moc wyjściowa	50 W $\times$ 4 (przy 4 omach)

## Dane ogólne

Wyjścia	Wyjścia audio (tył) Złącze sterowania przełącznikiem słownika antenowego Złącze sterowania wzmacniaczem mocy Złącze sterowania wyciszaniem dźwięku przy telefonowaniu Złącze wejściowe pilota Gniazdo antenowe
Wejścia	Tony niskie: $\pm 10$ dB przy 60 Hz (XPLOD) Tony średnie: $\pm 10$ dB przy 1 kHz (XPLOD) Tony wysokie: $\pm 10$ dB przy 10 kHz (XPLOD)
Regulacja brzmienia	Napięcie stałe 12 V z akumulatora samochodowego (biegun ujemny na masie)
Zasilanie	Okoko 178 $\times$ 50 $\times$ 176 mm (szer. $\times$ wys. $\times$ gł.) Okoko 182 $\times$ 53 $\times$ 161 mm (szer. $\times$ wys. $\times$ gł.)
Wymiary	Waga Okoko 1,2 kg
Wymiary montażowe	Dostarczane wyposażenie Elementy do instalacji i podłączenia (1 zestaw) Futerał na panel czołowy (1 szt.)
Waga	Wyposażenie dodatkowe Pilot-karta RM-X114 Pilot-joystick RM-X4S

**Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie.**

## Rozwiązywanie problemów

Poniższa lista ułatwi rozwiązanie większości problemów, jakie mogą wystąpić z urządzeniem. Przed zapoznaniem się z nią należy sprawdzić połączenia i sposób obsługi.

### Ogólne

#### Brak dźwięku.

- Zwiększyć głośność, naciskając przycisk głośności +.
- Wyłączyć funkcję ATT.
- W systemie z dwoma głośnikami nastawić proporcje przód-tył w położenie pośrednie.

#### Zawartość pamięci uległa skasowaniu.

- Naciśnięty został przycisk RESET.  
→ Ponownie wprowadzić ustawienia do pamięci.
- Odłączono przewód zasilający lub akumulator.
- Przewód zasilający nie jest podłączony właściwie.

#### Brak sygnalizacji dźwiękowej.

- Sygnalizacja została wyłączona (strona 20).
- Podłączony jest dodatkowy wzmacniacz mocy, a wbudowany wzmacniacz nie jest używany.

#### Wskaźniki znikają z wyświetlacza / nie pojawiają się na wyświetlaczu.

- Wskaźniki znikają po naciśnięciu na pewien czas przycisku (OFF).  
→ Ponownie przytrzymać wciśnięty przycisk (OFF), aby wyświetlić wskaźniki.
- Zdjąć panel czołowy i oczyścić złącza. Patrz punkt „Czyszczenie złączy” (strona 21).

#### Kasowane są zaprogramowane stacje i właściwa godzina.

#### Przepalił się bezpiecznik.

Kiedy kluczyk w stacyjce znajduje się w położeniu ON, ACC lub OFF, występują zakłócenia.

Przewody nie są właściwie podłączone do złącza zasilania akcesoriów w samochodzie.

#### Brak zasilania urządzenia.

- Sprawdzić połączenia. Jeśli wszystko jest w porządku, sprawdzić bezpiecznik.
- Stacyjka samochodu nie ma położenia ACC.  
→ Nacisnąć przycisk (SOURCE) (albo włożyć płytę), aby włączyć urządzenie.

#### Urządzenie jest stale zasilane.

Stacyjka samochodu nie ma położenia ACC.

#### Antena sterowana siłownikiem nie wysuwa się.

Antena nie jest wyposażona w przekaźnik.

## Odtwarzanie płyty CD

#### Nie można włożyć płyty.

- Jest już włożona inna płyta CD.
- Płyta CD jest na siłę wkładana spodem do góry albo niewłaściwie.

#### Nie zaczyna się odtwarzanie.

- Brudna lub uszkodzona płyta CD.
- Płyta CD-R / CD-RW, która nie została sfinalizowana.
- Próbowano odtworzyć płytę CD-R / CD-RW nieprzeznaczoną do zastosowań audio.
- Odtwarzanie niektórych płyt CD-R / CD-RW może być niemożliwe ze względu na sprzęt, na którym dokonano nagrania, albo stan płyty.

#### Nie można odtwarzać plików MP3.

- Nagranie nie zostało dokonane w formacie ISO 9660 (poziom 1 lub poziomy 2) albo Joliet lub Romeo w formacie expansion.
- Do nazwy pliku nie zostało dodane rozszerzenie „.MP3”.
- Pliki nie są zapisane w formacie MP3.

#### Rozpoczęcie odtwarzania plików MP3 trwa dłużej niż innych nagrań.

- Odtwarzanie następujących płyt rozpoczyna się z opóźnieniem:
- płyt zawierających skomplikowaną strukturę drzewiastą,
  - płyt nagranych w trybie Multi Session,
  - płyt, do których można dodać dane.

#### Płyta automatycznie się wysuwa.

Temperatura zewnętrzna przekracza 50°C.

#### Nie działają przyciski funkcji.

#### Nie można wyjąć płyty CD.

Nacisnąć przycisk RESET.

#### Przerwy w dźwięku z powodu wibracji.

- Urządzenie jest zainstalowane pod kątem większym niż 45°.
- Urządzenie nie jest zamocowane do stabilnej części samochodu.

#### Przerwy w dźwięku.

Brudna lub uszkodzona płyta.



## Odbiór radia

**Nie można nastawiać zaprogramowanych stacji.**

- Zaprogramować właściwą częstotliwość.
- Nadawany sygnał jest za słaby.

**Nie można odbierać stacji.**

**Dźwięk nie przebija się przez zakłócenia.**

- Podłączyć przewód sterowania silownikiem antenowym (niebieski) lub przewód zasilania akcesoriów (czerwony) do przewodu zasilającego wzmacniacza antenowego (tylko jeśli w bocznej / tylnej szybę samochodu jest wbudowana antena UKF / ŚR / DŁ.)
- Sprawdzić podłączenie anteny samochodowej.
- Antena automatyczna nie wysuwa się.  
→ Sprawdzić podłączenie przewodu sterującego silownikiem antenowym.
- Sprawdzić częstotliwość.

**Nie działa funkcja strojenia automatycznego.**

- Włączony jest tryb wyszukiwania lokalnego.  
→ Wyłączyć tryb wyszukiwania lokalnego (strona 13).
- Nadawany sygnał jest za słaby.  
→ Nastawić częstotliwość ręcznie.

**Miga wskaźnik „ST”.**

- Dokładnie nastawić częstotliwość.
- Nadawany sygnał jest za słaby.  
→ Wybrać monofoniczny tryb odbioru (strona 13).

**Stereofoniczna audycja jest odbierana w wersji monofonicznej.**

- Urządzenie pracuje w trybie monofonicznym.  
→ Wyłączyć monofoniczny tryb odbioru (strona 13).

## RDS

**Po kilku sekundach odbioru rozpoczyna się wyszukiwanie stacji.**

- Odbierana stacja nie świadczy usługi TP albo ma słaby sygnał.  
→ Nacisnąć przycisk (TA), aż pojawi się napis „TA-OFF”.

**Brak komunikatów o ruchu drogowym.**

- Włączyć funkcję „TA.”
- Pomimo że odbierana stacja wysyła kod usługi TP, nie nadaje żadnych komunikatów o ruchu drogowym.  
→ Nastawić inną stację.

**Zamiast typu PTY pojawia się wskazanie „-----”**

- Nastawiona stacja nie działa w systemie RDS.
- Dane RDS nie zostały odebrane.
- Stacja nie określa typu programu.

## Komunikaty

### Komunikaty o błędach

Poniższe komunikaty migają przez mniej więcej 5 sekund i włącza się sygnał alarmowy.

#### ERROR

- Płyta CD jest brudna albo włożona spodem do góry.  
→ Oczyszczyć płytę CD lub właściwie ją włożyć.
- Ze względu na jakiś problem nie można odtwarzać płyty CD.  
→ Włożyć inną płytę CD.

#### FAILURE

- Niewłaściwe podłączenie głośników / wzmacniaczy.  
→ Sprawdzić połączenia w instrukcji instalacji / podłączania dla tego modelu.

#### HI TEMP

- Temperatura otoczenia przekracza 50°C.  
→ Odczekać, aż temperatura spadnie poniżej 50°C.

#### NO MUSIC

- Do radioodtwarzacza jest włożona płyta CD, która nie zawiera plików muzycznych.  
→ Włożyć do radioodtwarzacza płytę z plikami muzycznymi.

#### OFFSET

- Podejrzenie wewnętrznego uszkodzenia.  
→ Sprawdzić połączenia. Jeśli komunikat nie zniknie z wyświetlacza, skontaktować się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

#### RESET

- Ze względu na jakiś problem nie jest możliwe sterowanie jednostką CD.  
→ Nacisnąć przycisk RESET na urządzeniu.

### Komunikaty

#### L.SEEK +/-

- Podczas strojenia automatycznego włączony jest tryb wyszukiwania lokalnego (strona 13).

#### NO AF

- Dla obecnej stacji nie ma częstotliwości zastępczej.

” L L L L L ” albo ” R R R R R ”

- Osiągnięto początek albo koniec płyty i nie można przejść dalej.

Jeśli podane tu rozwiązania nie poprawią sytuacji, prosimy o skontaktowanie się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

<http://www.sony.net/>

**Sony Corporation** Printed in Czech Republic (Eu)